

## NOTA DE PRENSA

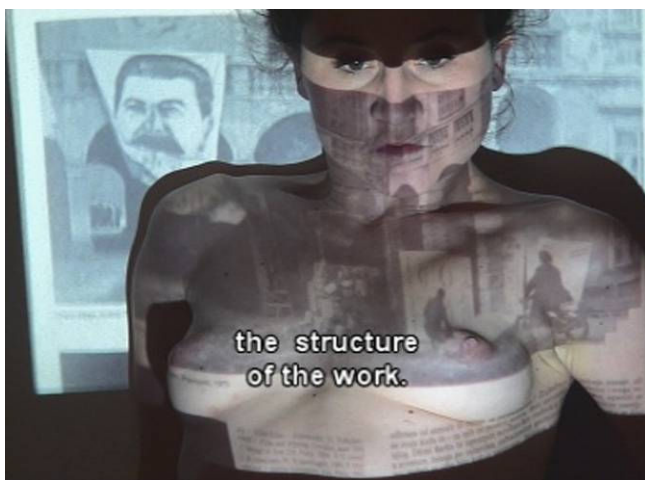
Información adicional: Flavia Introzzi  
maelstrom@offlimits.es  
Tlf. 91 468 26 51

# PERMISO PARA HACER LA REVOLUCIÓN

Reconocidas artistas exploran nuevas formas de resistencia de la ciudadanía

El espacio **Off Limits** inaugura el próximo sábado 18 de febrero, a las 20 horas, la exposición internacional "Permiso para hacer la revolución". Un proyecto de **Cabello/Carceller** que involucra a reconocidas creadoras del ámbito internacional y nacional.

Desde una perspectiva de género, artistas como Andrea GEYER (Alemania/EEUU), Marina GRZINIC/ Aina SMID (Eslovenia), Julika RUDELIUS (Holanda), Sanja IVEKOVIĆ (Croacia) o Martha ROSLER (EEUU), entre otros, analizan los complicados mecanismos de dominación que se han diluido y sofisticado en las democracias contemporáneas.



"Obsession" de Marina GRZINIC/ Aina SMID

Madrid, 09 de febrero de 2012.- **"Permiso para hacer la revolución. Actitudes ante la censura débil y sus modos de funcionamiento"** es un proyecto de las comisarias y artistas Cabello/Carceller, que explora y debate en torno a las nuevas formas de resistencia de la ciudadanía en las sociedades que se autodenominan o son nombradas como democráticas. Su título destaca una de las paradojas presentes en los regímenes democráticos: la necesidad de realizar transformaciones profundas para poder vivir y asegurar la autonomía de nuestras diferencias, pero, a la vez, hacerlo desde el respeto a ese mismo sistema de convivencia que dificulta la consolidación de los avances sociales. En este sentido, las y los artistas influenciados por los feminismos han desarrollado estrategias de autorrepresentación, a menudo con una fuerte carga irónica, que han permitido, con muy poco, expresar mucho, y que han protagonizado la reforma de nuestro imaginario colectivo.

Más de una decena de artistas internacionales se congregan reclamando, y sin solicitar,



**Permiso para hacer la revolución.** La exposición, que se inaugura en Off Limits el sábado 18 de febrero, se propone visibilizar la problemática partiendo de una perspectiva de género, mostrando un camino que se abrió en los años 70 con artistas como Martha Rosler o Sanja Ivekovic y que continúa activo y dinámico en nuestros días. Sus efectos se dejaron sentir transversalmente en muchos países tras su conversión en sociedades democráticas, pero no fueron importados literalmente, sino que han servido para estudiar conjuntamente estrategias de resistencia y para plantear nuevos modelos de actuación en espacios plurales. Estos trabajos ahondan desde perspectivas diferentes en las problemáticas de género, las desigualdades y la estereotipación del rol de la mujer en la sociedad, la capitalización de las estéticas revolucionarias, la importancia del control de los cuerpos y el papel que juega la educación.

#### Artistas participantes:

<p>Johanna BILLING (Suecia)</p>	<p>Cecilia BARRIGA (Chile/España)</p>	<p>CHTO DELAT (Rusia)</p>
<p>Andrea GEYER (Alemania/EEUU)</p>	<p>Marina GRZINIC/ Aina SMID (Eslovenia)</p>	<p>Sanja IVEKOVIĆ (Croacia)</p>
<p>Ana NAVARRETE (España)</p>	<p>Martha ROSLER (EEUU)</p>	<p>Julika RUDELIUS (Holanda)</p>
<p>+ Intervención en el espacio público de: huelgadearte&amp;wearenotvictims (España)</p>		



## Acerca de Cabello/Carceller



Equipo formado por Helena Cabello y Ana Carceller. Actualmente viven y trabajan en Madrid. Exponen conjuntamente desde 1993. Desde entonces compaginan su labor expositiva con la escritura, la teoría crítica y el comisariado de exposiciones. Su trabajo parte del cuestionamiento de las políticas de la representación y está relacionado con la deconstrucción del género y sus intersecciones con el espacio y el cine como contextos donde se articulan los roles sociales.

Como artistas han participado en exposiciones colectivas como Realidad y Ficción en el MMOMA de Moscú en 2011 o la última Bienal de Bucarest en 2010. También fueron seleccionadas en la Bienal Latinoamericana de Artes Visuales (Curitiba, Brasil, 2009), la muestra Nuevas Historias en Kulturhuset (Estocolmo, 2008), Stenersen Museum (Oslo, 2009) y Kuntsi Museum of Modern Art (Vaasa, Finlandia, 2010), Cooling Out en la Lewis Glucksman Gallery de Cork (Irlanda, 2008) o Global Feminisms en el Brooklyn Museum de Nueva York, 2007. Entre sus exposiciones individuales destacan: Off Escena; Si yo fuera..., Matadero Madrid (2011), Archivo: Drag Modelos en la Galería Joan Prats de Barcelona y CAAM (Las Palmas de Gran Canaria), Suite Rivolta, Galería Elba Benítez de Madrid (2011) o A/O (Caso Céspedes) en el CAAC de Sevilla (2010).

<b>QUÉ</b>	<b>"PERMISO PARA HACER LA REVOLUCIÓN"</b>
<b>CUÁNDO</b>	Del 18 de febrero al 16 de marzo 2012
<b>DÓNDE</b>	Off Limits C/ Escuadra, 11 – bajo. 28012 Madrid Tlf: 91 468 26 51 <a href="http://www.offlimits.es">www.offlimits.es</a> Inauguración: 18 de febrero a las 20 horas Horario: lunes a viernes de 16 a 20 horas, sábados de 11 a 14 horas. Domingos y festivos cerrado.
<b>QUIÉN</b>	Johanna BILLING (Suecia), Cecilia BARRIGA (Chile/España), CHTO DELAT (Rusia), Andrea GEYER (Alemania/EEUU), Marina GRZINIC/Aina SMID (Eslovenia), Sanja IVEKOVIĆ (Croacia), Ana NAVARRETE (España), Martha ROSLER (EEUU), Julika RUDELIUS (Holanda)  +Intervención en el espacio público de: huelgadearte&wearenotvictims (España)
<b>CÓMO LLEGAR</b>	Off Limits: Metro L3 Lavapiés, L1 Antón Martín
<b>INFORMACIÓN ADICIONAL</b>	Disponibles entrevistas con las comisarias, dossier e imágenes en alta resolución.
<b>AGRADECEMOS</b>	Esta actividad se realiza con el apoyo del Ministerio de Cultura, y con la colaboración de Intermediae-Matadero y CA2M.

**Off Limits** es un espacio expositivo, de debate y encuentro en el barrio de Lavapiés, que a través de producciones propias o selección de proyectos investiga y propone formas de alteración de la realidad contemporánea. [www.offlimits.es](http://www.offlimits.es)